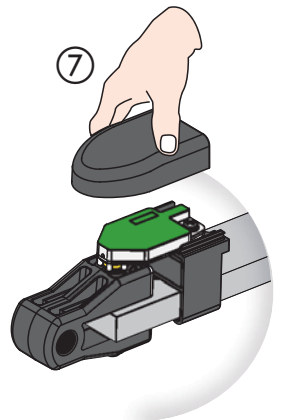
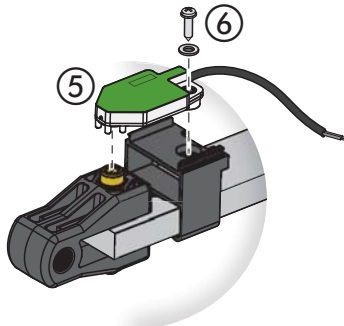
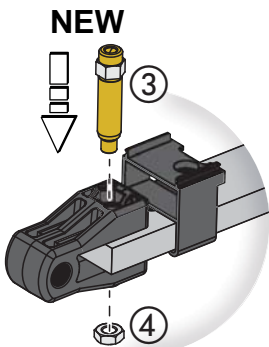
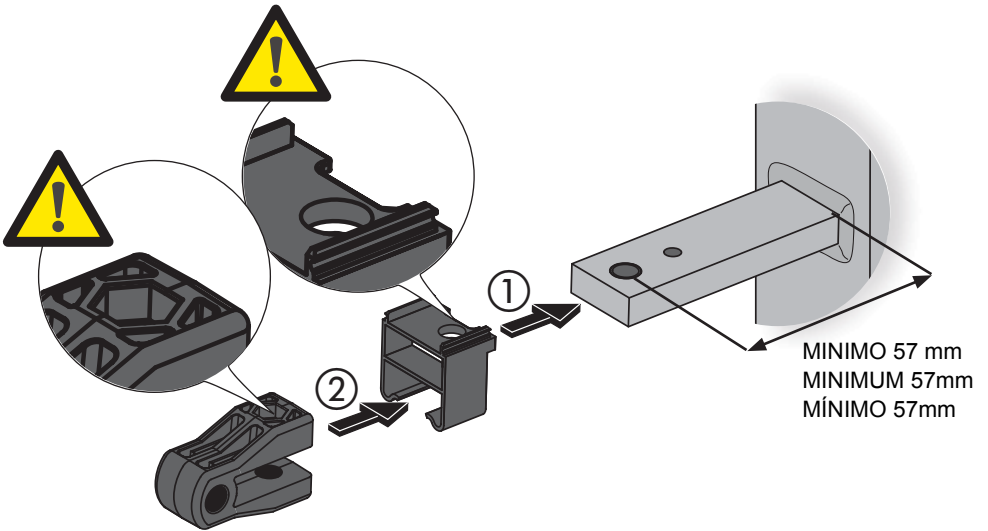
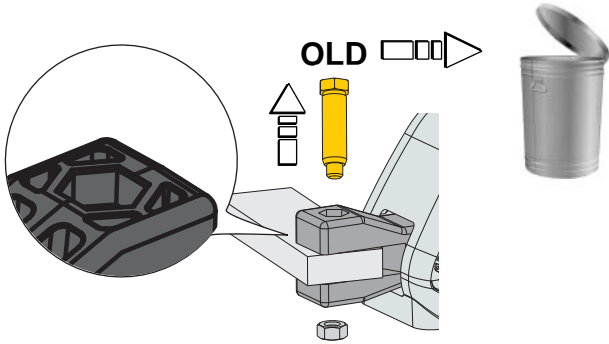


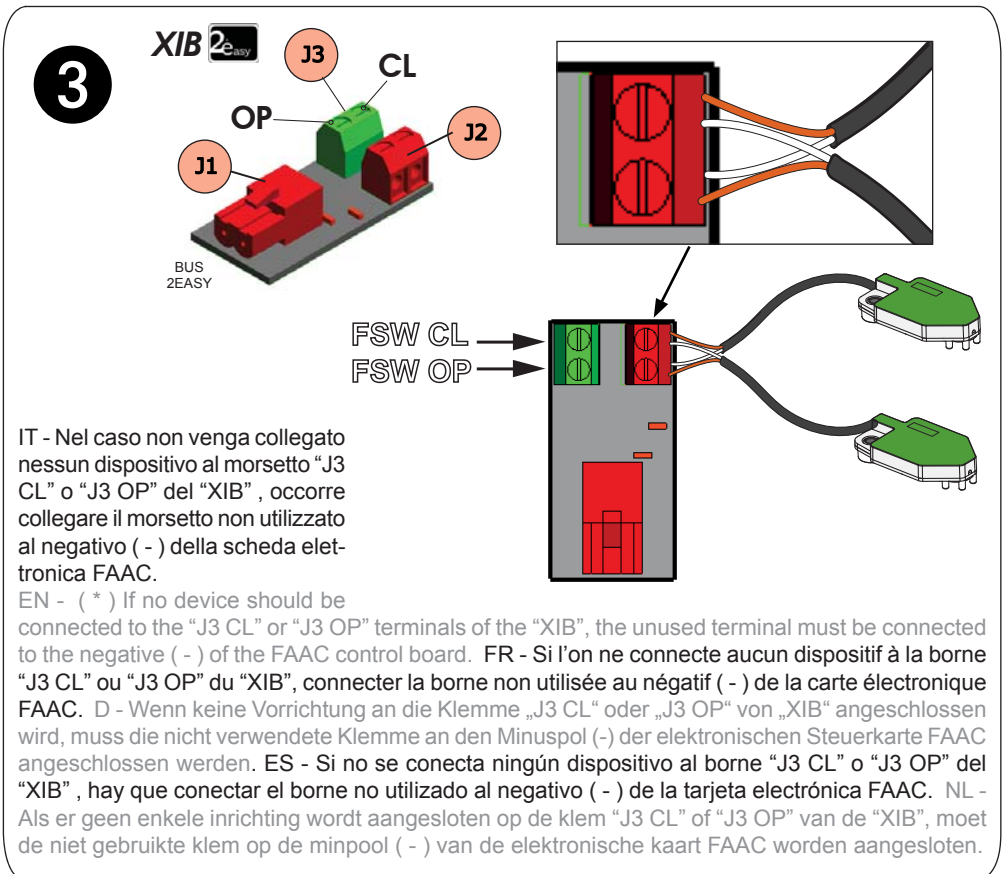
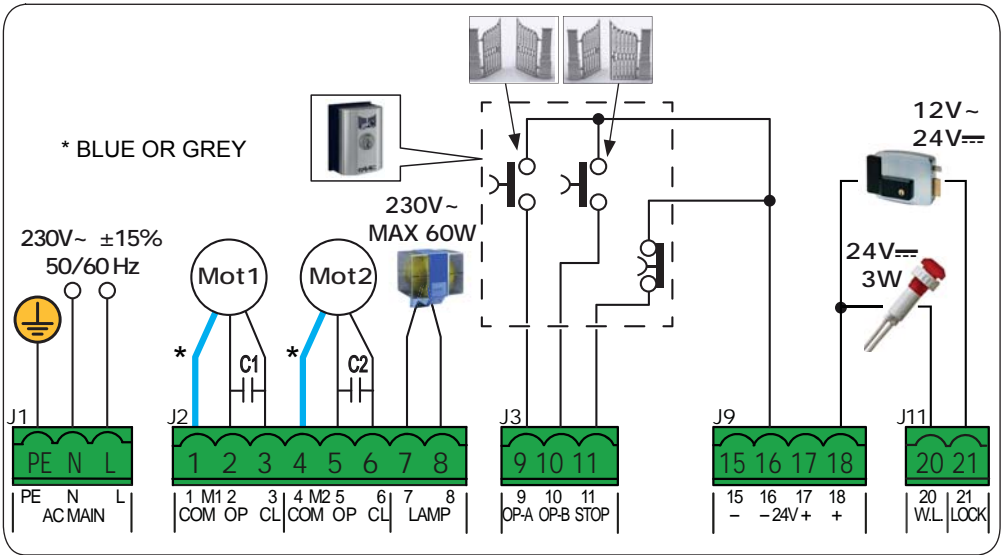
SAFEzone RETROFIT KIT

**Inserto Immagini
Pictures Collection
Collection de Figures
Cojunto de Imagenes
Photo Kollektion
Fotoverzameling**



FAAC





4



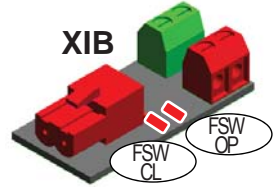
Con scheda non alimentata ! · With board not powered ! · Avec platine pas alimentée ! · mit nicht gespeister Steuerkarte ! · Con tarjeta no alimentada ! · Met kaart niet gevoed ! ·



5 PIN



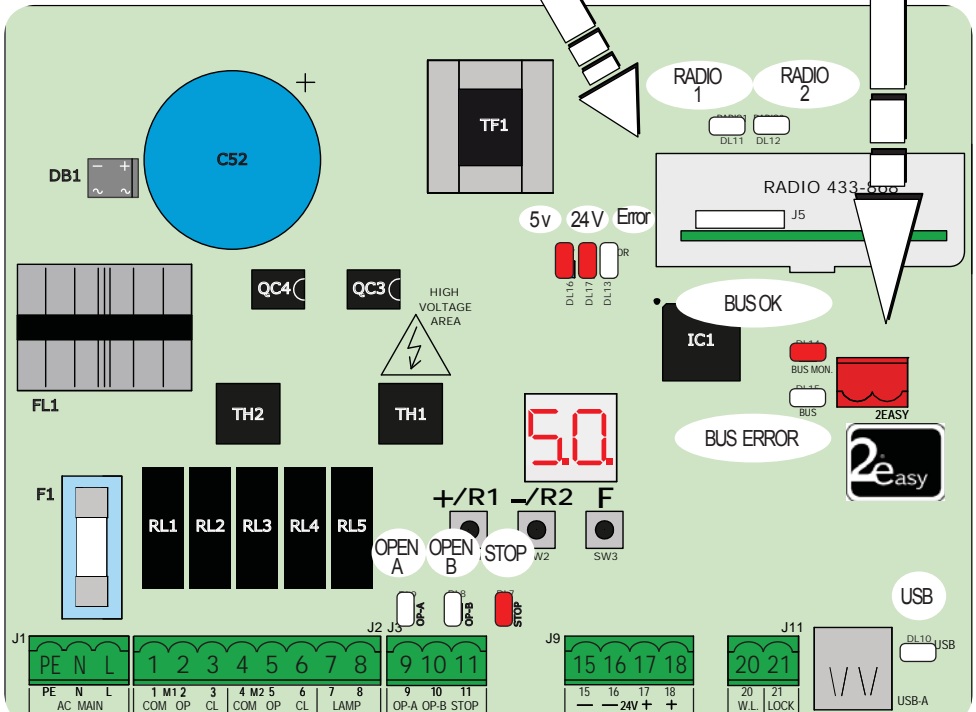
3 PIN



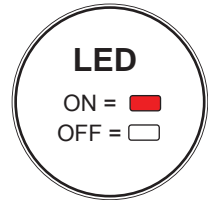
XIB

FSW CL

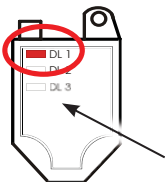
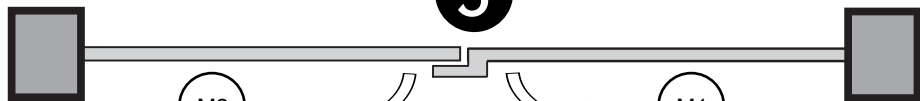
FSW OP



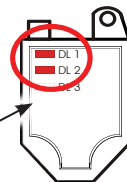
stato LED e DISPLAY al power-on dell'impianto tipo ·
 LED and DISPLAY status at standard system power-on ·
 état LED et AFFICHEUR au power-on de l'installation type ·
 LED- und DISPLAY-Zustand beim Einschalten der Standardanlage ·
 estado LED y DISPLAY al power-on de la instalación tipo ·
 status LED en DISPLAY met power-on van de standaardinstallatie ·



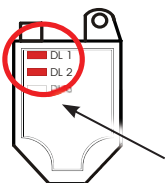
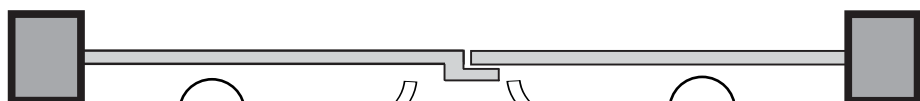
5



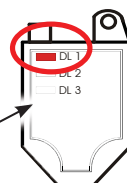
- 1 LED acceso
- 1 LED on
- 1 LEDs allumées
- 1 LED EIN
- 1 LED encendido
- 1 LED aan



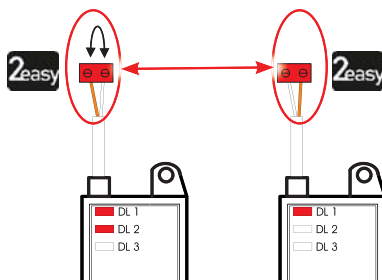
- 2 LED accesi
- 2 LEDs on
- 2 LEDs allumées
- 2 LED EIN
- 2 LED encendido
- 2 LED aan



- 2 LED accesi
- 2 LEDs on
- 2 LEDs allumées
- 2 LED EIN
- 2 LED encendido
- 2 LED aan



- 1 LED acceso
- 1 LED on
- 1 LEDs allumées
- 1 LED EIN
- 1 LED encendido
- 1 LED aan



Nota: invertendo i fili dell'encoder, si ha lo scambio tra encoder associato all'anta 1 ed encoder associato all'anta 2 e viceversa.

Note: by inverting the encoder wires, this will switch around the encoder associated with leaf 1 and the encoder associated with leaf 2 and vice versa.

Remarque : en invertissant les fils de l'encoder, on obtient l'échange entre l'encoder associé au vantail 1 et l'encoder associé au vantail 2 et vice versa.

Hinweis: Beim Vertauschen der Encoder-Drähte werden der dem Flügel 1 und der dem Flügel 2 zugeordnete Encoder vertauscht und umgekehrt.

Nota: si se invierten los hilos del encoder se intercambian el encoder asociado a la hoja 1 y el encoder asociado a la hoja 2, y viceversa.

Opmerking: als de draden van de encoder worden omgedraaid, worden de met vleugel 1 geassocieerde encoder en de met vleugel 2 geassocieerde encoder met elkaar verwisseld, en andersom.

6

omni
DEC



OPEN A

1

DL11 RADIO 1

2

DL11 RADIO 1

3

ON-OFF-ON-OFF...

P1 + P2 (MASTER)

4

DL11 RADIO 1

DL11 RADIO 1

DL11 RADIO 1

OK ✓

5

OFF

6

ON 2 x 2"

TX1

OK ✓

TX2

OK ✓

TX...

lampeggio • flash • clignotement • Blinksignal • destello • knipptert •

ON OFF

OPEN A OPEN B

OPEN B

DL12 RADIO 2

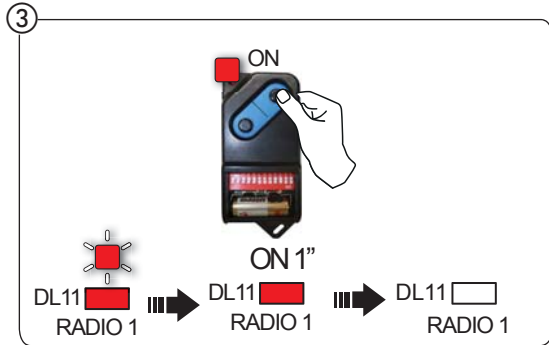
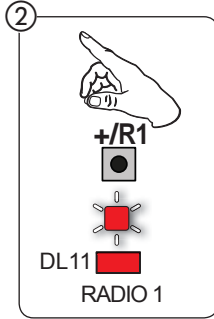
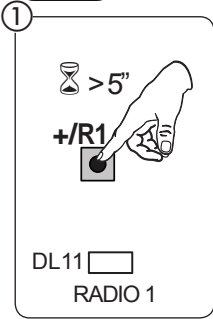
-/R2



7



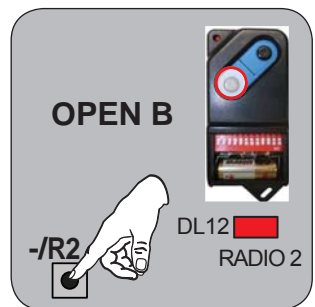
OPEN A



lampeggio ◦ flash ◦ clignotement ◦ Blinksignal ◦ destello ◦ knipbert ◦

ON OFF

OPEN A OPEN B



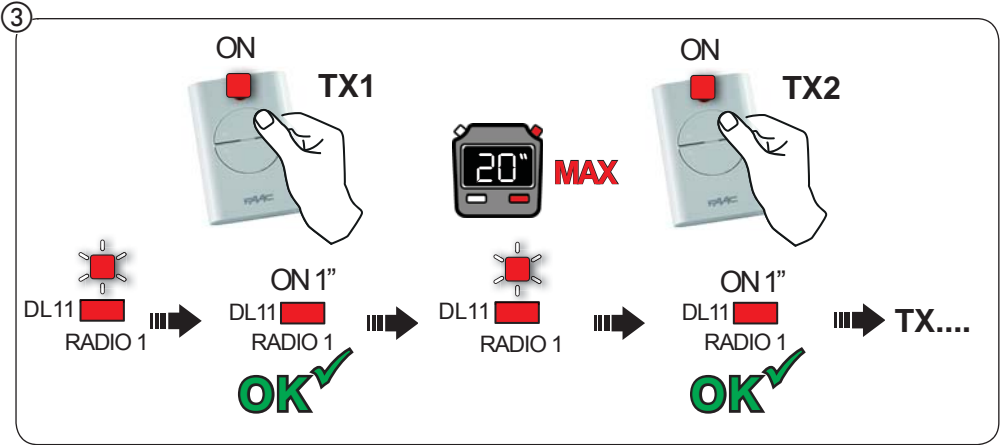
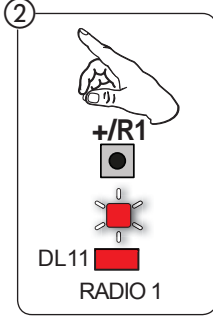
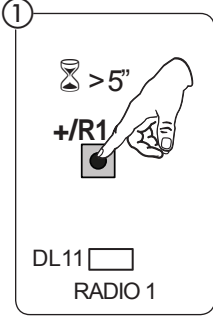


8

omni
DEC



OPEN A

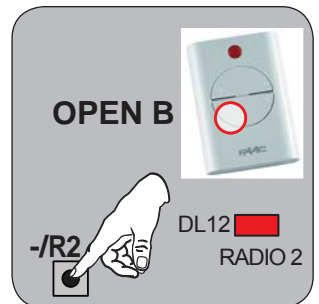


lampeggio • flash • clignotement • Blinksignal • destello • knippert •

ON OFF

OPEN A

OPEN B



SAFEzone RETROFIT KIT



www.faac.it

www.faacgroup.com



Quick Guide - istruzioni d'installazione.

istruzioni complete e dichiarazione CE di conformità devono essere scaricate dal sito web.



Quick Guide - Montageanleitung.

Die vollständigen Anweisungen und die CE-Konformitätserklärung müssen von der Website heruntergeladen werden



Quick Guide - installation instructions.

complete instructions and CE Declaration of Conformity must be downloaded from the web site.



Quick Guide - instrucciones de instalación.

las instrucciones completas y la declaración CE de conformidad deben descargarse del sitio web.



Quick Guide - instructions d'installation.

les instructions complètes et la déclaration CE de conformité doivent être téléchargées du site web.



Quick Guide - Installatiehandleiding.

de volledige instructies en de EG-verklaring van overeenstemming moeten van de website worden gedownload.

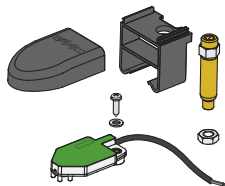
XF433



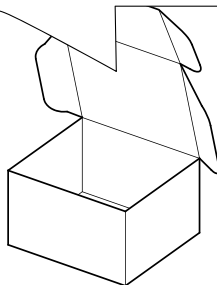
XIB



SAFECODER x 2



E045



FAAC

1. DESCRIPTION

SAFEzone RETROFIT KIT peut être monté sur des opérateurs à bras pour portails battants FAAC, oléodynamiques ou électromécaniques (sauf 412), avec une tension d'alimentation à 230 V. Grâce à la carte électronique de manœuvre E045 et au nouvel encoder absolu SAFEcoder (Brevet FAAC), le kit favorise la mise aux normes d'installations déjà installées sans avoir besoin de remplacer les automatismes existants.

Le kit est totalement compatible avec les installations existantes munies de :

- Télécommandes à la fréquence 433MHz et codage DS - LC/RC - SLH/SLH LR
- Dispositifs de sécurité avec des contacts NORMALEMENT FERMES
- Systèmes avec communications BUS-2easy
- Pattes postérieures FAAC avec longueur minimale décrite dans la figure ①

COMPOSANT	DESCRIPTION
XF 433	Antenne réceptrice fréquence 433MHz
XIB	Interface BUS-2easy pour dispositifs traditionnels à contact N.F.
SAFEcoder x 2	Encoder absolu avec communication BUS-2easy
E045	Carte électronique de gestion avec décodage radio intégré OMNIDEC (SLH, LC/RC, DS)

2. SÉQUENCE D'INSTALLATION

1. ENLEVER L'ÉLÉMENT INTERCALAIRE IMAGES DU CENTRE DU MANUEL D'INSTRUCTION.
2. RÉALISER LE MONTAGE MÉCANIQUE TEL QU'IL EST DÉCRIT DANS LA FIGURE ①
3. CÂBLER LA CARTE ÉLECTRONIQUE D'APRÈS LA FIGURE ②
4. CÂBLER LES ENCODERS, SUR LA BORNE ROUGE DU MODULE XIB, D'APRÈS LA FIGURE ③
5. CÂBLER LES PHOTOCELLULES SUR LE CONTACT N.F. PRÉSENTS SUR L'INSTALLATION, SUR LA BORNE VERTE DU MODULE XIB D'APRÈS LA FIGURE ③. (FSW CL dispositifs N.F. de sécurité pour la protection durant la fermeture, FSW OP : dispositifs N.F. de sécurité pour la protection durant l'ouverture)
6. INTRODUIRE LE MODULE XIB SUR LA BORNE BUS-2easy (ROUGE) DE LA CARTE E045 D'APRÈS LA FIGURE ④
7. INTRODUIRE LE MODULE XF SUR LA E045 D'APRÈS LA FIGURE ④
8. METTRE LA CARTE E045 SOUS TENSION.
9. VÉRIFIER L'ÉTAT DES LEDs SUR LA CARTE E045, D'APRÈS LA FIGURE ④.
10. EN FONCTION DE L'INSTALLATION, VÉRIFIER QUE LES LEDs SUR LES ENCODERS CORRESPONDENT À CELLES DÉCRITES DANS LA FIGURE ⑤.
11. EN FONCTION DES TÉLÉCOMMANDES PRÉSENTES SUR L'INSTALLATION, PROCÉDER À LA MÉMORISATION COMME SUIT :
 - FIGURE ⑥ POUR TÉLÉCOMMANDES AVEC CODAGE SLH
 - FIGURE ⑦ POUR TÉLÉCOMMANDES AVEC CODAGE DS
 - FIGURE ⑧ POUR TÉLÉCOMMANDES AVEC CODAGE LC/RC
12. EN FONCTION DES EXIGENCES DU CLIENT ET DE L'INSTALLATION, RÉGLER LA CARTE ÉLECTRONIQUE, D'APRÈS LE CHAPITRE 3 (SAISIR LE PARAMÈTRE EN = 4)
13. LORSQUE LES VANTAUX SONT FERMÉS, EXÉCUTER L'APPRENTISSAGE DES TEMPS DE FONCTIONNEMENT D'APRÈS LE CHAPITRE 4
14. RÉGLER LES PARAMÈTRES DÉCRITS AU CHAPITRE 5 , CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR

3. PROGRAMMATION

La programmation est subdivisée en deux niveaux :

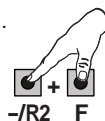
- programmation de **BASE**
- programmation **AVANCÉE**

Les phases de la programmation sont détaillées ci-après (voir **Tabl.**) :

1. accéder à la programmation ;
2. afficher les valeurs sélectionnées et les modifier si on le souhaite. *La modification des valeurs a une efficacité immédiate, tandis que la mémorisation définitive doit être effectuée à la sortie de la programmation (St).*
3. quitter la programmation en utilisant la fonction **St**. Sélectionner **Y** pour SAUVER la configuration qu'on vient d'exécuter, ou **no** pour QUITTER SANS SAUVER les modifications.

On peut **QUITTER** la programmation à tout moment :

- enfoncer **F** et puis aussi **=** et les maintenir enfoncés pour passer directement à **St**.





PROGRAMMATION DE BASE	<p>ENFONCER F ET LE MAINTENIR ENFONCÉ LA PREMIÈRE FONCTION S'AFFICHE</p>	<p>RELACHER F : LA VALEUR DE LA FONCTION S'AFFICHE</p>	<p>AVEC + OU =, FAIRE DÉFILER LES VALEURS DISPONIBLES JUSQU'À LA VALEUR SOUHAITÉE</p> <p>+/R1 -/R2</p>	<p>APPUYER SUR F : POUR PASSER À LA FONCTION SUIVANTE 1</p>	<p>FONCTION St (DERNIÈRE FONCTION DE BASE OU AVANCÉE)</p> <p>CHOISIR Y POUR SAUVER LA PROGRAMMATION OU CHOISIR no POUR QUITTER LA PROGRAMMATION SANS SAUVER</p>	<p>OK ✓</p>
-----------------------	---------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------



1 LA FONCTION RESTE AFFICHÉE TANT QU'IL RESTE ENFONCÉ

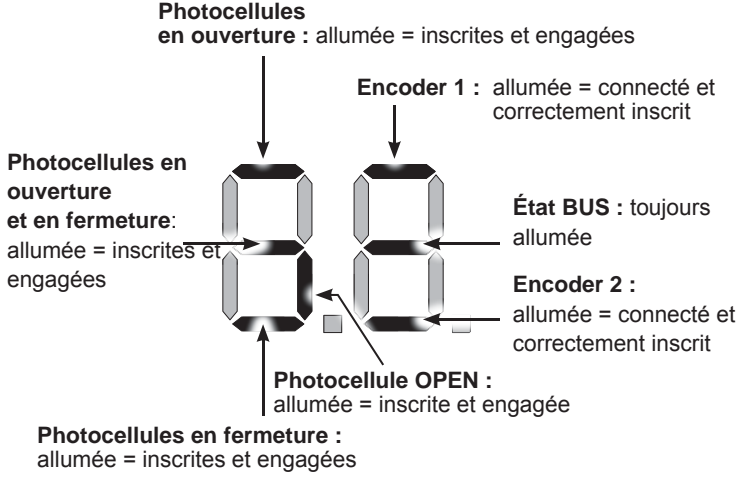
PROGRAMMATION AVANCÉE	<p>ENFONCER F ET PUIS AUSSI + ET LES MAINTENIR ENFONCÉS : LA PREMIÈRE FONCTION S'AFFICHE 1</p> <p>+/R1 F</p>	<p>RELACHER LES TOUCHES : LA VALEUR DE LA FONCTION S'AFFICHE</p> <p>+/R1 F</p>	<p>AVEC + OU =, FAIRE DÉFILER LES VALEURS DISPONIBLES JUSQU'À LA VALEUR SOUHAITÉE</p> <p>+/R1 -/R2</p>	<p>APPUYER SUR F : POUR PASSER À LA FONCTION SUIVANTE 1</p>	<p>FONCTION St (DERNIÈRE FONCTION DE BASE OU AVANCÉE)</p> <p>CHOISIR Y POUR SAUVER LA PROGRAMMATION OU CHOISIR no POUR QUITTER LA PROGRAMMATION SANS SAUVER</p>	<p>OK ✓</p>
-----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------

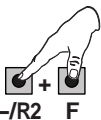
1 LA FONCTION RESTE AFFICHÉE TANT QU'IL RESTE ENFONCÉ

3.1 PROGRAMMATION DE BASE

Afficheur	Fonction de base	Par De-faut
df	<p>PAR DÉFAUT :</p> <p>y indique que toutes les valeurs sélectionnées correspondent aux valeurs par défaut.</p> <p>no indique qu'une ou plusieurs valeurs sélectionnées sont différentes des valeurs par défaut.</p> <p>Sélectionner y si l'on souhaite rétablir la configuration par défaut.</p>	y
LO	<p>LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT :</p> <p>E Semi-automatique</p> <p>P Semi-automatique Pas-à-pas</p> <p>S Automatique Sécurité Pas-à-pas</p> <p>A Automatique</p> <p>AP Automatique Pas-à-pas</p> <p>b Semi-automatique "b"</p> <p>C Homme mort</p> <p> Si l'on sélectionne une logique qui exige une entrée de CLOSE (b, C), les entrées d'OPEN B seront automatiquement transformées en CLOSE. Vice versa, si l'on choisit une logique qui ne prévoit pas l'utilisation d'entrées CLOSE, celles-ci se transformeront en OPEN B.</p> <p><i>Pour le fonctionnement des logiques, consulter le paragraphe dédié.</i></p>	E
PA	<p>TEMPS DE PAUSE A et PAUSE B (exclusivement affiché avec les logiques Automatiques)</p> <p>C'est le temps de pause en ouverture TOTALE et PARTIELLE (exclusivement validé dans les logiques avec temps de pause).</p> <p>Réglable de 00 à 59 s, à intervalles d'1 s.</p> <p>Lorsqu'on dépasse la valeur 59, l'affichage indique les minutes et les dizaines de secondes (séparées par un point) avec un réglage à intervalles de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximale de 9.5 minutes.</p> <p><i>Ex. : si l'afficheur indique 2.5, le temps correspond à 2 min. et 50 s.</i></p>	30
Mn	<p>NOMBRE DE MOTEURS :</p> <p>Permet de sélectionner la nombre de moteurs de l'installation :</p> <p>1 = 1 moteur</p> <p>2 = 2 moteurs</p> <p> Si l'on exécute le SETUP avec un seul moteur et que l'on passe ensuite à deux moteurs, la carte signale l'erreur 14 - erreur de configuration, qui pourra être éliminée en exécutant de nouveau le SETUP avec deux moteurs ou en revenant à la sélection d'un moteur.</p> <p><i>Si l'on exécute le SETUP avec deux moteurs et que l'on passe ensuite à un seul moteur, la carte ne signale aucune erreur. Seul le moteur connecté à l'entrée M1 s'actionnera.</i></p>	2



Afficheur	Fonction de base	Par De-faut
F1	<p>FORCE DU MOTEUR 1 :</p> <p>Permet de régler le niveau de force maximale du moteur 1 qui est identique durant l'ouverture et la fermeture.</p> <p>01 = force minimale 50 = force maximale</p> <p> Si l'on modifie la valeur de la force, on conseille d'exécuter un nouveau SETUP (voir le paragraphe correspondant).</p> <p>Si l'on utilise des opérateurs oléodynamiques, la force doit être programmée au niveau maximum (50).</p>	25
F2	<p>FORCE MOTEUR 2 (exclusivement affiché avec la fonction $M_n = 2$) :</p> <p>Permet de régler le niveau de force maximale du moteur 2 qui est identique durant l'ouverture et la fermeture.</p> <p>01 = force minimale 50 = force maximale</p> <p> Si l'on modifie la valeur de la force, on conseille d'exécuter un nouveau SETUP (voir le paragraphe correspondant).</p> <p>Si l'on utilise des opérateurs oléodynamiques, la force doit être programmée au niveau maximum (50).</p>	25
En	<p>UTILISATION DE L'ENCODER :</p> <p>Permet de valider/invalider l'utilisation des encoders:</p> <p>4 = encoder sur les deux moteurs no = encoders désactivés</p>	no
Cd	<p>RETARD VANTAIL EN FERMETURE (exclusivement affiché avec la fonction $M_n = 2$) :</p> <p>C'est le temps de retard du démarrage en fermeture du vantail 1 par rapport au vantail 2. Il permet d'éviter le chevauchement des deux vantaux.</p> <p>Réglable de 00 à 59 s, à intervalles d'1 s.</p> <p>Lorsqu'on dépasse la valeur 59, l'affichage indique les minutes et les dizaines de secondes (séparées par un point) avec un réglage à intervalles de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximale de 1.3 minutes.</p> <p>EX. : si l'afficheur indique 1.2, le temps correspond à 1 min. et 20 s.</p>	05

Afficheur	Fonction de base	Par De- fault
<p>bu</p>	<p>INSCRIPTION DES DISPOSITIFS À BUS-2easy :</p> <ol style="list-style-type: none"> Exécuter l'inscription : appuyer simultanément sur les boutons + et - en les maintenant enfoncés pendant au moins 5 s (temps durant lequel l'afficheur clignote). La fin de l'inscription sera confirmée par l'affichage de Y. Relâcher les boutons + et -. L'afficheur indiquera l'état des dispositifs BUS-2easy. <p>Photocellules en ouverture : allumée = inscrites et engagées</p> <p>Encoder 1 : allumée = connecté et correctement inscrit</p> <p>Photocellules en ouverture et en fermeture : allumée = inscrites et engagées</p> <p>État BUS : toujours allumée</p> <p>Encoder 2 : allumée = connecté et correctement inscrit</p> <p>Photocellule OPEN : allumée = inscrite et engagée</p> <p>Photocellules en fermeture : allumée = inscrites et engagées</p> 	<p>no</p>
<p>m2</p>	<p>ACTIONNEMENT homme mort MOTEUR 2 (exclusivement affiché avec la fonction $M_n = 2$)</p> <p>+R1 <input type="checkbox"/> OUVRE (en affichant oP) tant que le bouton reste enfoncé</p> <p>-R2 <input type="checkbox"/> FERME (en affichant cL) tant que le bouton reste enfoncé</p>	<p>--</p>
<p>m1</p>	<p>ACTIONNEMENT homme mort MOTEUR 1</p> <p>+R1 <input type="checkbox"/> OUVRE (en affichant oP) tant que le bouton reste enfoncé</p> <p>-R2 <input type="checkbox"/> FERME (en affichant cL) tant que le bouton reste enfoncé</p>	<p>--</p>
<p>tl</p>	<p>APPRENTISSAGE DES TEMPS DE FONCTIONNEMENT (SETUP) :</p>	<p>--</p>

Afficheur	Fonction de base	Par De-faut		
St	<p>ÉTAT DE L'AUTOMATISME :</p> <p>Permet de quitter la programmation en choisissant de sauver ou non la configuration qu'on vient d'exécuter.</p> <ol style="list-style-type: none"> sélectionner le choix : <ul style="list-style-type: none"> 4 pour SAUVER et QUITTER la programmation no pour QUITTER la programmation SANS SAUVER appuyer sur la touche F pour confirmer ; ensuite, l'afficheur affiche de nouveau l'état de l'automatisme : <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>00 = FERMÉ</p> <p>01 = OUVERT</p> <p>02 = Arrêté puis "OUVRE"</p> <p>03 = Arrêté puis "FERME"</p> <p>04 = En "PAUSE"</p> <p>05 = En phase d'ouverture</p> <p>06 = En phse de fermeture</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>07 = FAIL SAFE en cours</p> <p>08 = vérification des dispositifs BUS-2easy en cours</p> <p>09 = Préclignotement puis "OUVRE"</p> <p>10 = Préclignotement puis "FERME"</p> </td> </tr> </table> <p>⚠ ATTENTION En cas de coupure de courant au niveau de la carte avant la confirmation (étape 2.), on perdra toutes les modifications.</p> <p> On peut QUITTER la programmation à tout moment: enfoncer F et puis aussi - et les maintenir enfoncés pour passer directement à St.</p>	<p>00 = FERMÉ</p> <p>01 = OUVERT</p> <p>02 = Arrêté puis "OUVRE"</p> <p>03 = Arrêté puis "FERME"</p> <p>04 = En "PAUSE"</p> <p>05 = En phase d'ouverture</p> <p>06 = En phse de fermeture</p>	<p>07 = FAIL SAFE en cours</p> <p>08 = vérification des dispositifs BUS-2easy en cours</p> <p>09 = Préclignotement puis "OUVRE"</p> <p>10 = Préclignotement puis "FERME"</p>	4
<p>00 = FERMÉ</p> <p>01 = OUVERT</p> <p>02 = Arrêté puis "OUVRE"</p> <p>03 = Arrêté puis "FERME"</p> <p>04 = En "PAUSE"</p> <p>05 = En phase d'ouverture</p> <p>06 = En phse de fermeture</p>	<p>07 = FAIL SAFE en cours</p> <p>08 = vérification des dispositifs BUS-2easy en cours</p> <p>09 = Préclignotement puis "OUVRE"</p> <p>10 = Préclignotement puis "FERME"</p>			


3.2 PROGRAMMATION AVANCÉE

Afficheur	Fonction avancée	Par Default
r5	<p>COUP D'INVERSION EN OUVERTURE et COUP DE BÉLIER EN FERMETURE :</p> <p>Permet d'activer/désactiver le coup d'inversion et le coup de bélier. Le coup d'inversion facilite le décrochage de l'électroserrure : lorsque l'automatisme est fermé, avant de démarrer l'ouverture, les moteurs donnent une légère poussée en fermeture. Le coup de bélier facilite l'enclenchement de l'électroserrure : en activant les moteurs à la force maximale en fin de fermeture.</p> <p>y = activés (pendant 2 s) no = désactivés</p>	no
0d	<p>RETARD VANTAIL EN OUVERTURE (exclusivement affiché avec la fonction $M_n=2$) :</p> <p>Permet d'activer/désactiver le retard du démarrage en ouverture du vantail 2 par rapport au vantail 1 afin d'éviter l'interférence entre deux vantaux.</p> <p>y = activé (pendant 2 s) no = désactivé</p>	y
r1	<p>RALENTISSEMENT VANTAIL 1 :</p> <p>Permet de régler l'espace de ralentissement en tant que pourcentage de la course totale du vantail 1. Réglable de 00 à 99 %, à intervalles de 1%.</p> <p>00 = aucun ralentissement 01 = espace ralentissement minimum 99 = espace ralentissement maximum</p>	20
r2	<p>RALENTISSEMENT VANTAIL 2 (exclusivement affiché avec la fonction $M_n=2$) :</p> <p>Permet de régler l'espace de ralentissement en tant que pourcentage de la course totale du vantail 2. Réglable de 00 à 99 %, à intervalles de 1%.</p> <p>00 = aucun ralentissement 01 = espace ralentissement minimum 99 = espace ralentissement maximum</p>	20
PF	<p>PRÉCLIGNOTEMENT :</p> <p>Permet d'activer/désactiver le préclignotement. Durée préclignotement = 3 s.</p> <p>y = activé avant chaque actionnement no = désactivé</p>	no
EC	<p>SENSIBILITÉ ANTI-ÉCRASEMENT (exclusivement affiché avec la fonction $E_n=4$) :</p> <p>En modifiant cette fonction, on agit sur le temps au terme duquel, en cas d'obstacle, la carte commande l'inversion des vantaux, ou en commande l'arrêt si les vantaux se trouvent dans l'espace de recherche de la butée (voir fonction r8).</p> <p>Le quatrième obstacle détecté consécutivement dans la même direction et dans la même position est défini comme une butée et le vantail s'arrête dans cette position.</p> <p>00 = sensibilité minimale (temps maximum avant l'inversion) 10 = sensibilité maximale (temps minimum avant l'inversion)</p>	05

Afficheur	Fonction avancée	Par Default														
r8	<p>ANGLE RECHERCHE BUTÉE (exclusivement affiché avec la fonction En = 4) :</p> <p>Permet de régler l'angle de recherche de la butée à l'intérieur duquel la carte arrête le mouvement sans inverser si elle détecte un obstacle ou la butée.</p> <p>Réglable suivant deux modalités :</p> <p>01 = Espace recherche butée faible (environ 1 degré) 02 = Espace recherche butée élevé (environ 4 degrés)</p>	02														
tA	<p>TEMPS DE FONCTIONNEMENT (exclusivement affiché avec la fonction En = no et fonctions Fc et FA = no ou = 02) :</p> <p>Permet d'ajouter un temps de fonctionnement au terme de l'actionnement. Réglable de 0 à 30 30 s, à intervalles d'1 s.</p> <p> On ne tient pas compte de ce temps aux fins du calcul du pourcentage de ralentissement.</p>	03														
St	<p>ÉTAT DE L'AUTOMATISME :</p> <p>Permet de quitter la programmation en choisissant de sauver ou non la configuration qu'on vient d'exécuter.</p> <p>1. sélectionner le choix :</p> <p>4 pour SAUVER et QUITTER la programmation no pour QUITTER la programmation SANS SAUVER</p> <p>2. appuyer sur la touche F pour confirmer ; ensuite, l'afficheur affiche de nouveau l'état de l'automatisme :</p> <table border="0" data-bbox="165 927 934 1139"> <tr> <td>00 = FERMÉ</td> <td>07 = FAIL SAFE en cours</td> </tr> <tr> <td>01 = OUVERT</td> <td>08 = vérification des dispositifs BUS-2easy en cours</td> </tr> <tr> <td>02 = Arrêté puis "OUVRE"</td> <td>09 = Préclignotement puis "OUVRE"</td> </tr> <tr> <td>03 = Arrêté puis "FERME"</td> <td>10 = Préclignotement puis "FERME"</td> </tr> <tr> <td>04 = En "PAUSE"</td> <td></td> </tr> <tr> <td>05 = En phase d'ouverture</td> <td></td> </tr> <tr> <td>06 = En phase de fermeture</td> <td></td> </tr> </table> <p>⚠ ATTENTION En cas de coupure de courant au niveau de la carte avant la confirmation (étape 2.), on perdra toutes les modifications.</p> <p> On peut QUITTER la programmation à tout moment: enfoncer F et puis aussi - et les maintenir enfoncés pour passer directement à St.</p> <p>-/R2 F</p>	00 = FERMÉ	07 = FAIL SAFE en cours	01 = OUVERT	08 = vérification des dispositifs BUS-2easy en cours	02 = Arrêté puis "OUVRE"	09 = Préclignotement puis "OUVRE"	03 = Arrêté puis "FERME"	10 = Préclignotement puis "FERME"	04 = En "PAUSE"		05 = En phase d'ouverture		06 = En phase de fermeture		4
00 = FERMÉ	07 = FAIL SAFE en cours															
01 = OUVERT	08 = vérification des dispositifs BUS-2easy en cours															
02 = Arrêté puis "OUVRE"	09 = Préclignotement puis "OUVRE"															
03 = Arrêté puis "FERME"	10 = Préclignotement puis "FERME"															
04 = En "PAUSE"																
05 = En phase d'ouverture																
06 = En phase de fermeture																

4. APPRENTISSAGE TEMPS SETUP

Lorsqu'on met la carte sous tension, si aucun SETUP n'a jamais été effectué ou si la carte le demande, le sigle **50** clignote sur l'afficheur pour indiquer qu'il est nécessaire d'exécuter le SETUP.

 **Durant le SETUP on inscrit toujours les accessoires BUS-2easy connectés. Les encoders BUS-2easy inscrits par SETUP doivent ensuite être activés par l'intermédiaire de la fonction $\bar{E}n$ (Programmation de BASE).**


Exécuter la procédure de SETUP comme suit :

 **Les sécurités sont désactivées durant le SETUP ! Il faut donc effectuer cette opération, en évitant tout transit dans la zone d'actionnement des vantaux.**

1. Accéder à la programmation de BASE jusqu'à la fonction **EL**, où s'affichera le sigle **--** au relâchement du bouton F.

2. Vérifier que les vantaux du portail sont fermés. Dans le cas contraire, procéder comme suit :

- Pour fermer le vantail 2, appuyer sur la touche -/R2 et la maintenir enfoncée.
- Pour fermer le vantail 1, appuyer sur la touche +/R1 et la maintenir enfoncée.

 **Si la pression sur les touches +/R1 et/ou -/R2 commande l'ouverture du vantail correspondant, il est nécessaire de mettre le dispositif hors tension et d'inverser sur le bornier J2 les câbles des phases du moteur correspondant (bornes 2-3 pour le moteur du vantail 1 et bornes 5-6 pour le moteur du vantail 2).**

3. Lorsque les vantaux du portail sont fermés, lancer la procédure de SETUP en maintenant les boutons **+** et **-** enfoncés jusqu'au clignotement du message **51** sur l'afficheur (environ 3 s).

4. Relâcher les boutons **+** et **-**. Le vantail 1 commence le mouvement d'ouverture.

Le vantail 1 s'arrête dès qu'il aura atteint la butée d'arrêt. Il sera malgré tout possible d'arrêter à tout moment le mouvement du vantail au point souhaité en envoyant une impulsion d'OPEN A.

5. **52** clignote sur l'afficheur (uniquement si 2 moteurs ont été sélectionnés) : le vantail 2 commence l'ouverture.

Le vantail 2 s'arrête dès qu'il aura atteint la butée d'arrêt. Il sera malgré tout possible d'arrêter à tout moment le mouvement du vantail au point souhaité en envoyant une impulsion d'OPEN A.

6. **53** clignote sur l'afficheur (uniquement si 2 moteurs ont été sélectionnés) : le vantail 2 commence la fermeture.

Le vantail 2 s'arrête dès qu'il aura atteint la butée d'arrêt. Il sera malgré tout possible d'arrêter à tout moment le mouvement du vantail au point souhaité en envoyant une impulsion d'OPEN A.

7. **54** clignote sur l'afficheur : le vantail 1 commence la fermeture.

Le vantail 2 s'arrête dès qu'il aura atteint la butée d'arrêt. Il sera malgré tout possible d'arrêter à tout moment le mouvement du vantail au point souhaité en envoyant une impulsion d'OPEN A.

5. PARAMÈTRES UTILES POUR LA PROTECTION DU RISQUE D'IMPACT/ ÉCRASEMENT DU BORD PRINCIPAL

PARAMÈTRE	FONCTION
F1	Permet de régler la force de poussée statique du moteur 1. REMARQUE : Pour les opérateurs oléodynamiques, saisir la valeur de la force au maximum et régler la vis par l'intermédiaire des vis de by pass.
F2	Permet de régler la force de poussée statique du moteur 2. REMARQUE : Pour les opérateurs oléodynamiques, saisir la valeur de la force au maximum et régler la vis par l'intermédiaire des vis de by pass.
En	Active la lecture des encoders de la part de la carte électronique, en garantissant l'inversion en présence d'obstacles (Saisir EN=Y)
Ed	Permet de modifier le retard en fermeture du moteur 1, en obtenant un déphasage entre les deux vantaux, et en réduisant le risque d'écrasement entre les deux vantaux en mouvement.
r1	Permet d'adapter l'espace de vitesse ralentie du vantail 1. L'impact à une vitesse ralentie permet de réduire la force dynamique.
r2	Permet d'adapter l'espace de vitesse ralentie du vantail 2. L'impact à une vitesse ralentie permet de réduire la force dynamique.
EC	Permet de régler la sensibilité de l'inversion sur un obstacle.
r8	Permet de modifier l'espace précédant les butées mécaniques, à l'intérieur duquel la carte ne peut pas réaliser d'inversions (saisir une valeur comprise entre 1 et 49 mm).

SEDE - HEADQUARTERS

FAAC S.p.A.

Via Calari, 10
40069 Zola Predosa (BO) - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 758518
www.faac.it - www.faacgroup.com

ASSISTENZA IN ITALIA

SEDE

tel. +39 051 6172501
www.faac.it/ita/assistenza

FIRENZE

tel. +39 055 301194
filiale.firenze@faacgroup.com

MILANO

tel +39 02 66011163
filiale.milano@faacgroup.com

PADOVA

tel +39 049 8700541
filiale.padova@faacgroup.com

ROMA

tel +39 06 41206137
filiale.roma@faacgroup.com

TORINO

tel +39 011 6813997
filiale.torino@faacgroup.com

SUBSIDIARIES

AUSTRIA

FAAC GMBH
Salzburg - Austria
tel. +43 662 8533950
www.faac.at

FAAC TUBULAR MOTORS

tel. +49 30 56796645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.at

AUSTRALIA

FAAC AUSTRALIA PTY LTD
Homebush, Sydney - Australia
tel. +61 2 87565644
www.faac.com.au

BENELUX

FAAC BENELUX NV/SA
Brugge - Belgium
tel. +32 50 320202
www.faacbenelux.com

FAAC TUBULAR MOTORS

tel. +31 475 406014
faactm.info@faacgroup.com
www.faacbenelux.com

CHINA

FAAC SHANGHAI
Shanghai - China
tel. +86 21 68182970
www.faacgroup.cn

FRANCE

FAAC FRANCE
Saint Priest, Lyon - France
tel. +33 4 72218700
www.faac.fr

FAAC FRANCE - AGENCE PARIS

Massy, Paris - France
tel. +33 1 69191620
www.faac.fr

FAAC FRANCE - DEPARTEMENT VOLETS

Saint Denis de Pile - Bordeaux - France
tel. +33 5 57551890
www.faac.fr

GERMANY

FAAC GMBH
Freilassing - Germany
tel. +49 8654 49810
www.faac.de

FAAC TUBULAR MOTORS

tel. +49 30 5679 6645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.de

INDIA

FAAC INDIA PVT. LTD
Noida, Delhi - India
tel. +91 120 3934100/4199
www.faacindia.com

IRELAND

NATIONAL AUTOMATION LIMITED
Boyle, Co. Roscommon - Ireland
tel. +353 071 9663893
www.faac.ie

MIDDLE EAST

FAAC MIDDLE EAST FZE
Dubai Silicon Oasis free zone
tel. +971 4 372 4187
www.faac.ae

NORDIC REGIONS

FAAC NORDIC AB
Perstorp - Sweden
tel. +46 435 779500
www.faac.se

POLAND

FAAC POLSKA SP.ZO.O
Warszawa - Poland
tel. +48 22 8141422
www.faac.pl

RUSSIA

FAAC RUSSIA LLC
Moscow - Russia
tel. +7 495 646 24 29
www.faac.ru

SPAIN

CLEM, S.A.U.
S. S. de los Reyes, Madrid - Spain
tel. +34 091 358 1110
www.faac.es

SWITZERLAND

FAAC AG
Altdorf - Switzerland
tel. +41 41 8713440
www.faac.ch

TURKEY

FAAC OTOMATİK GEÇİŞ SİSTEMLERİ
SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Çağlayan, Kağıthane, İstanbul - Turkey
tel. +90 (0)212 - 3431311
www.faac.com.tr

UNITED KINGDOM

FAAC UK LTD.
Basingstoke, Hampshire - UK
tel. +44 1256 318100
www.faac.co.uk

U.S.A.

FAAC INTERNATIONAL INC
Rockledge, Florida - U.S.A.
tel. +1 904 4488952
www.faacusa.com

FAAC INTERNATIONAL INC
Fullerton, California - U.S.A.
tel. +1 714 446 9800
www.faacusa.com

FAAC